

Connecting hose for BDA 10  
Aansluitlang voor BDA 10  
Anschlussschlauch für BDA 10



# PLEXOR® connecting hose for BDA 10

## EN

Please read this manual carefully before installing and using the PLEXOR® connecting hose.

Wigersma & Sikkema warranty obligations do not apply in case of non-observance of this manual.

## 1 Introduction

The PLEXOR® connecting hose for the BDA 10 links the PLEXOR® PN16 test device with the safe diagnosis coupling BDA 10 (also see the BDA 10 manual). The safe diagnosis coupling BDA 10 is part of the PLEXOR® inspection system for pressure regulator stations.

A union nut facilitates easy and safe connecting and disconnecting to and from a pressure regulator station. Connecting and disconnecting are safe as no gas can escape.

## 2 Safety measures

The user of the PLEXOR® inspection system must be qualified in agreement with the nationwide regulations to perform the functional inspections on a gas regulator station.

For correct operation the use of clean and condensate-free natural gas (CNG) is necessary.

Before using the device, the user must have a PLEXOR® inspection system training. Please contact Wigersma & Sikkema.

Work according to the applicable regulations and guidelines. For the correct use of the PLEXOR® connecting hose for the BDA 10 also refer to the manual for the PLEXOR® test device that is used in combination with the PLEXOR® connecting hose.

A connecting hose connector must be replaced with a new one. Send the defective connecting hose for analysis to Wigersma & Sikkema.

## NL

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens de PLEXOR® aansluitslang te gebruiken. Bij het niet naleven van deze handleiding vervalt de aanspraak op garantie.

## 1 Introductie

De PLEXOR®-aansluitslang voor BDA 10 verbindt het PLEXOR®-PN16 testapparaat met de beveiligde diagnosekoppeling BDA 10 (zie tevens de handleiding van BDA 10). De beveiligde diagnosekoppeling BDA 10 maakt onderdeel uit van het PLEXOR® inspectiesysteem voor gasstations. Een wartelmoer zorgt voor gemakkelijk en veilig koppelen aan en loskoppelen van een gasstation. Bij het koppelen en loskoppelen kan geen gas ontsnappen.

## 2 Veiligheidsmaatregelen

Werk volgens de voorschriften en richtlijnen die van toepassing zijn.

Voor een juiste werking is het gebruik van schoon en condensaatvrij aardgas (CNG) noodzakelijk.

De gebruiker van het PLEXOR® inspectiesysteem moet opgeleid zijn conform de landelijk geldende regelgeving om functionele inspecties uit te voeren aan een gasstation.

Voordat men het apparaat in gebruik neemt, moet de gebruiker een PLEXOR® inspectiesysteem training gevolgd hebben. Neem hiervoor contact op met Wigersma & Sikkema.

Een defecte aansluitslang dient te worden vervangen door een nieuw exemplaar. De defecte aansluitslangvoor analyse naar Wigersma & Sikkema opsturen.

## DE

Bitte lesen Sie vor dem Einsatz des PLEXOR®-Anschlusschlauchs dieses Handbuch sorgfältig durch. Bei Nichtbeachtung dieses Handbuchs entfällt der Anspruch auf Garantie.

## 1 Einführung

Der PLEXOR®-Anschlusschlauch für die BDA 10 verbindet das PLEXOR®-PN16 Prüfgerät mit der Sicherheits-Diagnosekupplung BDA 10 (sehen Sie auch das Handbuch für die BDA 10). Die Sicherheits-Diagnosekupplung BDA 10 gehört zum PLEXOR® Inspektionssystem für Gasregelanlagen. Eine Überwurfmutter sorgt dafür, dass der PLEXOR®-Anschlusschlauch einfach und sicher an einer Gasregelanlage angeschlossen und abgekuppelt werden kann. Beim Anschließen und Abkuppeln entweicht kein Gas.

## 2 Sicherheitsmaßnahmen

Der Benutzer die PLEXOR® Inspektionssystem muss nach den in dieses Land geltenden Vorschriften trainiert werden, um die funktionelle Kontrollen durch zu führen können an einer Gasregelanlage.

Für korrekten Betrieb ist die Verwendung von sauberem und kondensatfreiem Erdgas (CNG) notwendig.

Bevor Sie das Gerät benutzen, muss der Benutzer eine PLEXOR® Inspektionssystem Probetraining gefolgt haben. Bitte kontaktieren Sie Wigersma & Sikkema.

Die geltenden Vorschriften und Richtlinien sind einzuhalten. Für den richtigen Gebrauch des PLEXOR®-Anschlusschlauchs für die BDA 10 ist zudem die Gebrauchs-anleitung für das PLEXOR®-Prüfgerät zu lesen, das zusammen mit dem PLEXOR®-Anschlusschlauch gebraucht wird.

Eine defekte Anschlusschlauch muss durch eine neue ersetzt werden. Senden Sie die defekte Anschlusschlauch zur Analyse an Wigersma & Sikkema.

# PLEXOR® connecting hose for BDA 10

EN (continued)

## 3 Technical data

Article code:

O20419(hose)/O92011(hoseconnector **with** check valve)-Red

O20417(hose)/O92010(hoseconnector **with** check valve)-Blue

O20201(hose)/O92000(hoseconnector **without** check valve)-Red

O20202(hose)/O41000(hoseconnector **with** check valve)-Blue

Hose length : 3 m  
DVGW approval : DG-4513BM0087  
Pressure class : PN 16  
Nominal width :  
DN 8 (O20417/O20202)  
DN 10 (O20419/O20201)

Connections :  
Rp ¼ (O41000); Rp 3/8 (O92000)  
NPT ¼ (O92010); NPT 3/8 (O92011)

Service temperature : -20 °C to +60 °C  
Service life : > 10,000x connecting and disconnecting

Materials:

Nipple/stainless steel, Hose/flexible, Mounting ring/POM fiberglass, Sealing/NBR DVGW quality mark

## 4 Use

### 4.1 Connecting

Take the following steps to connect the PLEXOR® connecting hose to the safe diagnosis coupling BDA 10:

- Unscrew the protective cap from the BDA 10.
- Unscrew the protective plug from the PLEXOR® connecting hose.
- Screw the union nut of the PLEXOR® connecting hose on to the BDA 10 until a slight resistance can be felt (approx. 4-5 strokes/2 turns).
- Connect the other end of the PLEXOR® connecting hose to the PLEXOR® PN16 test device. For this, refer to the PLEXOR® PN16 test device manual.

NL (vervolg)

## 3 Technische data

Artikelcode:

O20419(slang)/O92011(slangdeel met terugslagklep)-Rood

O20417(slang)/O92010(slangdeel met terugslagklep)-Blauw

O20201(slang)/O92000(slangdeel zonder terugslagklep)-Rood

O20202(slang)/O41000(slangdeel met terugslagklep)-Blauw

Slanglengte : 3 m  
DVGW-registratie : DG-4513BM0087  
Drukklasse : PN 16  
Nominale doorlaat :  
DN 8 (O20417/O20202)  
DN 10 (O20419/O20201)

Aansluitingen :  
Rp ¼ (O41000); Rp 3/8 (O92000)  
NPT ¼ (O92010); NPT 3/8 (O92011)

Gebruikstemperatuur : -20 °C tot +60 °C  
Bedieningslevensduur : > 10.000x koppelen en ontkoppelen

Materialen:

Nippel/RVS, Slang/RVS flexibel, Montagering/POM glasvezel, Afdichting/NBR DVGW-keur

## 4 Gebruik

### 4.1 Koppelen

Voer de volgende handelingen uit voor het koppelen van de PLEXOR®-aansluitslang aan de beveiligde diagnosekoppeling BDA 10:

- Draai de beschermkap van BDA 10.
- Draai de beschermdop uit de PLEXOR®-aansluitslang.
- Draai de wartel van de PLEXOR®-aansluitslang op BDA 10 tot lichte weerstand voelbaar wordt (circa 4-5 slagen/2 omwentelingen).

DE (Fortsetzung)

## 3 Technische Daten

Artikelcode:

O20419 (Schlauch)/O92011 (Schlauchanschlusssteil **mit** Rückschlagventile)-Rot

O20417 (Schlauch)/O92010 (Schlauchanschlusssteil **mit** Rückschlagventile)-Blau

O20201 (Schlauch)/O92000 (Schlauchanschlusssteil **ohne** Rückschlagventile)-Rot

O20202 (Schlauch)/O41000 (Schlauchanschlusssteil **mit** Rückschlagventile)-Blau

Schlauchlänge : 3 m  
DVGW-Zulassung : DG-4513BM0087  
Druckklasse : PN 16  
Nennweite :  
DN 8 (O20417/O20202)  
DN 10 (O20419/O20201)

Anschlüsse :  
Rp ¼ (O41000); Rp 3/8 (O92000)  
NPT ¼ (O92010); NPT 3/8 (O92011)

Betriebstemperatur : -20 °C bis +60 °C  
Bedienungslebensdauer : > 10.000x anschließen und abkuppeln

Materialien:

Nippel/Edelstahl, Schlauch/Edelstahl flexibel, Montage ring/POM Glasfaser, Dichtung/NBR DVGW-Prüfzeichen

## 4 Betrieb

### 4.1 Anschließen

Führen Sie die nachfolgenden Anweisungen aus, um den PLEXOR®-Anschlussschlauch an der Sicherheits-Diagnosekupplung BDA 10 anzuschließen:

- Die Schutzkappe von der BDA 10 schrauben.
- Den Schutzdeckel aus dem PLEXOR®-Anschlussschlauch schrauben.
- Die Überwurfmutter des PLEXOR®-Anschlussschlauchs auf die BDA 10 drehen, bis ein leichter Widerstand spürbar wird (2 Umdrehungen/4-5 mal nachgreifen).
- Das andere Ende des PLEXOR®-Anschlussschlauchs am PLEXOR®-PN16 Prüfgerät anschließen. Dazu

# PLEXOR® connecting hose for BDA 10

## EN (continued)

- Continue to screw the union nut of the PLEXOR® connecting hose to the BDA 10 until it is hand-tight. Now a safe connection has been made between PLEXOR® connecting hose and the BDA 10.

### 4.2 Disconnecting

Take the following steps to disconnect the PLEXOR® connecting hose from the safe diagnosis coupling BDA 10:

- Loosen the union nut of the PLEXOR® connecting hose by 4 or 5 strokes (2 turns).
- De-aerate the PLEXOR® test device. For this, refer to the PLEXOR® test device manual.
- Completely loosen and remove the union nut from the PLEXOR® connecting hose.
- Screw the protective cap back on to the BDA 10.
- Screw the protective plug back into the PLEXOR® connecting hose.
- Check the position of the piston slide in the safe diagnosis coupling BDA 10. In the operating position the position indicator shall protrude slightly from the protective cap.

## NL (vervolg)

- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van het PLEXOR®-PN16 testapparaat .
  - Draai de wartel van de PLEXOR®-aansluitslang vervolgens handvast op BDA 10.
  - Sluit de andere zijde van de PLEXOR®-aansluitslang aan op het PLEXOR®-PN16 testapparaat .
- Nu is een veilige verbinding tot stand gekomen tussen de PLEXOR®-aansluitslang en BDA 10.

### 4.2 Ontkoppelen

Voer de volgende handelingen uit voor het ontkoppelen van de PLEXOR®-aansluitslang van de beveiligde diagnosekoppeling BDA 10:

- Draai de wartel van de PLEXOR®-aansluitslang 4 á 5 slagen / 2 omwentelingen los van BDA 10.
- Ontlucht het PLEXOR®-testapparaat . Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van het PLEXOR®-testapparaat .
- Draai de wartel van de PLEXOR®-aansluitslang volledig los en neem deze weg.
- Draai de beschermkap op BDA 10.
- Draai de beschermkap in de PLEXOR®-aansluitslang.
- Controleer de stand van de schuif in de beveiligde diagnosekoppeling BDA 10, aan de hand van de stand van de standindicator in de beschermkap. In de bedrijfsstand behoort de standindicator voelbaar buiten de beschermkap te steken.

## DE (Fortsetzung)

die Gebrauchsanleitung des PLEXOR®-PN16 Prüfgeräts heranziehen.

- Die Überwurfmutter des PLEXOR®-Anschlussschlauchs auf der BDA 10 weiter bis handfest anziehen.

Nun ist eine sichere Verbindung zwischen dem PLEXOR®-Anschlussschlauch und der BDA 10 hergestellt worden.

### 4.2 Abkuppeln

Führen Sie die nachfolgenden Anweisungen aus, um den PLEXOR®-Anschlussschlauch von der Sicherheits-Diagnosekupplung BDA 10 abzukuppeln:

- Die Überwurfmutter des PLEXOR®-Anschlussschlauchs von der BDA 10 lockern (2 Umdrehungen/4-5 mal nachgreifen).
- Das PLEXOR®-Prüfgerät entlüften. Dazu die Gebrauchsanleitung des PLEXOR®-Prüfgeräts heranziehen.
- Die Überwurfmutter des PLEXOR®-Anschlussschlauchs völlig lösen und abnehmen.
- Die Schutzkappe auf die BDA 10 drehen.
- Den Schutzdeckel in den PLEXOR®-Anschlussschlauch drehen.
- Anhand der Stellung des Positionsanzeigers in der Schutzkappe, den Stand des Kolbens in der Sicherheits-Diagnosekupplung BDA 10 nachprüfen. In der Betriebsposition soll der Positionsanzeiger spürbar aus der Schutzkappe hervorstehen.

# PLEXOR® connecting hose for BDA 10

EN (continued)

## 5 Maintenance

The PLEXOR® connecting hose consists of a flexible hose, to connect to the BDA 10 by means of a hose connector present on one end, and to the PLEXOR® test device by means of a coupling piece on the other end. Minimal maintenance is required. Wigersma & Sikkema recommends the following:

- Keep the PLEXOR® connecting hose clean and dry.
- The hose connector and the quick coupling shall not be greased.

In case of leakage in the hose connector, the O ring shall be replaced by a spare O ring that comes with the PLEXOR® test device as a standard Wigersma & Sikkema accessory. The O ring can also be ordered separately.

NL (vervolg)

## 5 Onderhoud

De PLEXOR®-aansluitslang bestaat uit een flexibele slang, aan één einde voorzien van een slangdeel passend op BDA 10 en aan het andere einde voorzien van een koppelstuk passend op het PLEXOR-testapparaat. Voor het onderhoud adviseert Wigersma & Sikkema het volgende:

- Houd de PLEXOR®-aansluitslang schoon en droog.
- Het slangdeel en de snelkoppeling moeten niet gesmeerd worden.

Bij lekkage van het slangdeel moet de O-ring worden vervangen door een reserve O-ring die door Wigersma & Sikkema standaard wordt meegeleverd met het PLEXOR®-testapparaat. De O-ring kan ook nabesteld worden.

DE (Fortsetzung)

## 5 Wartung

Der PLEXOR®-Anschlussschlauch besteht aus einem flexiblen Schlauch. An einem Ende ist er mit einem Schlauchanschlussstück versehen, das auf die BDA 10 passt, und am anderen Ende mit einer Steckkupplung, die in das PLEXOR®-Prüfgerät passt. Für die Wartung empfiehlt Wigersma & Sikkema folgendes:

- Den PLEXOR®-Anschlussschlauch sauber und trocken halten.
- Das Schlauchanschlussstück und die Schnellkupplung sollen nicht geschmiert werden.

Bei Leckagen im Schlauchanschlussstück ist der O-Ring von einem Ersatz-O-Ring zu ersetzen. Dieser Ersatz-O-Ring wird von Wigersma & Sikkema standardmäßig mit dem PLEXOR®-Prüfgerät mitgeliefert. Der O-Ring kann auch nachbestellt werden.



Wigersma & Sikkema B.V.  
NL-6980 AC Doesburg  
Leigraafseweg 4  
NL-6983 BP Doesburg  
The Netherlands  
TEL: +31 (0)313 – 47 19 98  
FAX: +31 (0)313 – 47 32 90  
[info@wigersma-sikkema.com](mailto:info@wigersma-sikkema.com)  
[www.wigersma-sikkema.com](http://www.wigersma-sikkema.com)